

FERRARA  
**OFF**



# BONSAI

## festival di teatro

**10<sup>a</sup> EDIZIONE**

**dal 4 maggio al 21 giugno 2026**

Direttore artistico Giulio Costa  
Direttore organizzativo Marco Sgarbi  
Segreteria organizzativa Ruggero Rimessi  
Ufficio stampa Luciana Apicella  
Comunicazione Licia Barbieri  
Amministrazione Paola Capatti

### Ferrara Off APS

presidente Monica Pavani  
vicepresidente Matilde Buzzoni  
segretario/tesoriere Michele Graldi  
consigliere Maria Chiara Mezzadri,  
Penelope Volinia



Devolvi **IL TUO 5x1000**  
a **Ferrara Off APS**

(sezione Enti del Terzo Settore)

**C.F. 93080720381**

Sostieni il nostro lavoro  
e la nostra visione di teatro:  
sociale, condivisa, contemporanea.

**BONSAI** giunge alla **decima edizione** e, in qualche modo, chiude un ciclo. Quest'anno infatti tornano **diversi artisti e compagnie** che, nel tempo, hanno contribuito all'evoluzione del Festival. Un ritorno che conferma **BONSAI** come un **laboratorio permanente**, che contribuisce ai percorsi artistici offrendo nuovi momenti di confronto e condivisione col pubblico, tra residenze e ospitalità.

Il programma attraversa formati e linguaggi diversi: **spettacoli brevi e lunghi, creazioni site specific, lavori in anteprima, debutti, work in progress**. Accanto a questi, trovano spazio **microrassegne selezionate attraverso la Chiamata OFFline** e nuove proposte nate in **residenza artistica**. Come sempre, **compagnie emergenti dialogano con realtà affermate**, in una **programmazione pensata per pubblici di tutte le età**.

A livello di contenuti, il festival intercetta una tendenza sempre più presente nella scena contemporanea: **l'autobiografismo**. Molti artisti scelgono oggi di partire da sé, dalla propria esperienza e dal proprio vissuto, per **raccontare la complessità del presente**. Come se, per parlare del mondo, fosse necessario innanzitutto parlare in prima persona; come se una moltitudine di sguardi individuali potesse **costruire una nuova forma di collettività**.

In questo senso, **BONSAI** continua a interrogarsi sul ruolo di un festival oggi: non tanto vetrina di spettacoli, ma piuttosto **luogo di relazione, scambio e confronto**. Anche l'immagine di questa edizione restituisce simbolicamente questa idea: tanti singoli che, insieme, danno forma a una comunità.

## Lunedì 4 maggio dalle 11.10

Liceo Statale "L. Ariosto" - via Arianuova 19

**DITTICO CIVICO** Carpinelli/Garavini/Jashn Tirgan/Lamantia

## Lunedì 4 maggio dalle 19.00

ritrovo presso Palazzo Bevilacqua Costabili - via Voltapaletto 11

**TRITTICO CIVICO** performance in tre tappe, in collaborazione con UniFE

Ali/Bossi/Carpinelli/Garavini/Jashn Tirgan/Lamantia **debutto**

## Giovedì 7 maggio ore 21.00

Teatro Ferrara Off - viale Alfonso I d'Este 13

**SALĀM/SHALOM. DUE PADRI** con Massimo Somaglino e Alessandro Lussiana

## Venerdì 8 maggio ore 19.00

The Ferrareser - via Contrari 20/a

**MI AMI ORA?** inaugurazione della mostra di Francesco Fantoni

## Sabato 9 maggio ore 21.00

Teatro Ferrara Off - viale Alfonso I d'Este 13

**PER SEMPRE** di e con Alessandro Bandini, produzione LAC Lugano Arte e Cultura

## STARE AL MONDO microrassegna a cura di Matilde Vigna

### Venerdì 15 maggio ore 19.30

Istituto Alberghiero Orio Vergani - via Sogari 3, Ferrara

**TORTELLINI UCRAINI** di Gloria Giacomini e Giulietta Vacis

### Sabato 16 maggio ore 20.30

Teatro Ferrara Off - viale Alfonso I d'Este 13

**APPUNTI PER UNA PERESTROJKA** di e con Matilde Vigna **debutto**

**TREMENDA INSUFFICIENZA DEI NOSTRI CUORI** di e con Arianna Primavera

## IPERCINETICO microrassegna a cura di CollettivO CINETICo

### Sabato 23 maggio ore 20.30

Teatro Ferrara Off - viale Alfonso I d'Este 13

**GRINDHOUSE lecture performance in Horror Studies**

di e con Teodora Grano

**LE BACCANTI fare schifo con gloria** di Giulio Santolini,

con Mariangela Diana, Ilaria Quaglia, Veronica Solari

### Domenica 24 maggio ore 18.30

Teatro Ferrara Off - viale Alfonso I d'Este 13

**I x I No, non distruggeremo il Teatro Ferrara Off** di CollettivO CINETICo

a seguire, **Il sangue è finto ma tutto il resto è vero**

incontro con CollettivO CINETICo su autorialità e adrenalina

## Mercoledì 27 maggio ore 21.00

Teatro Ferrara Off - viale Alfonso I d'Este 13

**CUORE DI PORCO** di Carrozeria Orfeo **anteprima**

## Sabato 13 giugno ore 9.30

partenza con il battello Nena da via Darsena 57, Ferrara

**Un PO di Pinocchio** con Giulio Costa e Marco Sgarbi **debutto**

## CORPI ESTRANEI microrassegna a cura di Nardinocchi/Matcovich

### Sabato 13 giugno ore 21.15

Teatro Ferrara Off - viale Alfonso I d'Este 13

**MOLTO DOLORE PER NULLA** di e con Luisa Borini

### Domenica 14 giugno ore 18.30

Teatro Ferrara Off - viale Alfonso I d'Este 13

**Storia di un No** di e con Annalisa Arione e Dario de Falco

**VECCHIETT@\_primo studio** di Nardinocchi/Matcovich **anteprima**

## Mercoledì 17 giugno ore 21.15

Impianto idrovoro Sant'Antonino - via Comacchio 448 (Cona), Ferrara

**METAFORICAMENTE SCHIROS** di e con Beatrice Schiros/ATIR - Teatro Carcano

## Venerdì 19 giugno ore 19.30

Ridotto del Teatro Comunale di Ferrara - corso Martiri della Libertà 5

**DON'T BE FRIGHTENED OF TURNING THE PAGE** di Alessandro Sciarroni

## OUT OF THE BOILER ROOM microrassegna coi performer di Boiler Room

### Domenica 21 giugno ore 20.00

Teatro Ferrara Off - viale Alfonso I d'Este 13

**TITO FOR TABLE** di e con Matteo Prosperi e Paola Giglio

**LA DIPLOMAZIA DEL PANDA\_primo studio** di Martinovic/Pastore **debutto**

**RIDI, PIANGI, TI ECCITI** di e con Alessio Genchi e Innocenzo Caprioli

## INGRESSO SPETTACOLI

intero 12 € | ridotto 10 € (under30, over65) | ridotto 5 € (under18, studenti UniFE)

## SPETTACOLO + CENA (15 maggio)

biglietto unico 30 €

## SERATA MULTISPETTACOLO (16 maggio, 23 maggio, 14 giugno, 21 giugno)

intero 15 € | ridotto 12 € (under30, over65) | ridotto 7 € (under18, studenti UniFE)

Apertura biglietteria 30 minuti prima dell'inizio degli spettacoli.

## PROGRAMMA DI BONSAI FESTIVAL

**lun 4/5 dalle 19.00**

### TRITTICO CIVICO

performance in tre tappe

con Matteo Ali, Elsa Bossi, Lorenzo Carpinelli, Carlo Garavini, Pouria Jashn Tirgan, Mauro Lamantia, ideazione e drammaturgia Giulio Costa  
in collaborazione con Università degli Studi di Ferrara



Performance in tre atti presso tre sedi dell'Università di Ferrara. Un atto ricorda i professori che nel 1931 dissero No al fascismo. Un altro racconta le vite del prof. Francesco Viviani e dello studente Ludovico Ticchioni, entrambi morti durante la 2a Guerra Mondiale. Il terzo si apre con il Manifesto di Ventotene e si chiude con la Costituzione Italiana. **Prima nazionale.**

**gio 7/5 ore 21.00**

### SALĀM/SHALOM. DUE PADRI

di e con Massimo Somaglino e Alessandro Lussiana,  
produzione CSS Teatro stabile di innovazione del Friuli Venezia Giulia



Tratto da *Apeirogon* di Colum McCann (Premio Terzani 2022), lo spettacolo racconta di due padri, l'israeliano Rami e il palestinese Bassam – persone reali, che l'autore ha conosciuto –, accomunati dal dolore per la perdita delle proprie bambine; due padri che hanno avuto il coraggio di diventare uomini di pace, contro la tentazione della vendetta e la trappola dell'odio.

**sab 9/5 ore 21.00**

### PER SEMPRE

tratto da lettere e cartoline inedite di Giovanni Testori ad Alain Toubas,  
di e con Alessandro Bandini, produzione LAC/Piccolo Teatro di Milano



Alessandro Bandini (Premio Mariangela Melato per giovani attori) dà voce e corpo alla struggente e misteriosa storia d'amore tra lo scrittore, drammaturgo, regista e pittore Giovanni Testori e Alain Toubas. Spettacolo sul bisogno di sentirsi amati incondizionatamente e sul dolore: una richiesta viscerale di poter amare, un grido per non essere dimenticato.

ritrovo presso  
**PALAZZO BEVILACQUA COSTABILI**

**TEATRO FERRARA OFF**

**TEATRO FERRARA OFF**

**STARE AL MONDO**  
microrassegna tutta al femminile,  
che porta il mondo dentro al teatro con  
uno sguardo ironico, profondo, affilato  
a cura di Matilde Vigna

**ven 15/5 ore 19.30**

### TORTELLINI UCRAINI

di Giacomini/Vacis, con Gloria Giacomini, video Giulietta Vacis,  
ricette Lyudmyla Kukharuk e Ines Rinaldi, produzione Tangram Teatro



Monologo con degustazione che racconta l'incontro tra Gloria e la caregiver ucraina di sua nonna. Un incontro dal quale è nato un legame profondo, che ha portato le autrici a ragionare su privilegio e pregiudizi, sulla percezione che abbiamo degli altri a seconda dei ruoli che ricoprono, e soprattutto, in questi tempi complessi, su cosa facciamo per agire sulle situazioni.

**ISTITUTO ALBERGHIERO VERGANI**

**sab 16/5 ore 20.30**

### APPUNTI PER UNA PERESTROJKA

di e con Matilde Vigna, giochi di magia Alberto Pirazzini,  
dramaturg Jacopo Giacomoni, costumi Baste Sartoria



Spettacolo per quadri, apparizioni e sparizioni. "Perestrojka uguale ristrutturazione. Quella che porta al crollo dell'URSS, quella che dovrei fare a casa mia, quella dopo ogni guerra, ogni resistenza. Un viaggio tra *perestrojke* umane e vegetali, tra quello che fiorisce dopo ogni tragedia, nella vita che continua dopo ogni dolore. (Sì, c'è anche Gorbachev)" **Prima nazionale.**

**TEATRO FERRARA OFF**

### TREMENDA INSUFFICIENZA DEI NOSTRI CUORI

di e con Arianna Primavera, con la partecipazione di Giacomo Lilliù,  
produzione Pallaksch



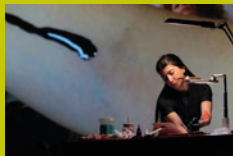
Sola sul palco, una giovane donna cerca di mettere ordine nel caos, affrontando una giornata fatta di ostacoli, confessioni e bulimie. In un flusso di coscienza, inframezzato da dialoghi mancati con la figura di un padre sardonico e sibillino, il monologo - comico, assurdo, punk, dissacrante e commovente - riflette sulla depressione e sull'incapacità di stare al mondo.

**IPERCINETICO**  
**microrassegna cinetica**  
**dalla tragedia greca allo splatter**  
a cura di CollettivO CINETICo

**sab 23/5** ore 20.30

**GRINDHOUSE** una **lecture performance in Horror Studies**

di e con Teodora Grano, creative technologist Simone Arganini, material stuff dramaturg & soluzioni punk B. Bordoni



Performance che esplora l'horror nel cinema come fenomeno capace di mettere in crisi certezze e morale, esperienza sensibile e pratica performativa. L'horror non è solo un genere, ma un dispositivo affettivo, politico e sensoriale che reagisce al presente e, attraverso rigenerazione e trasformazione della forma, esprime una negatività sovversiva e vitale.

**LE BACCANTI** fare schifo con gloria

di Giulio Santolini, con Mariangela Diana, Ilaria Quaglia, Veronica Solari, drammaturgia Lorenza Guerrini



"Niente deve fare male. Niente deve essere scomodo. Niente deve turbare l'armonia della città." Tre corpi invitano a sovvertire il pensiero. All'ombra di un futuro distopico e di un passato di civiltà scomparse, evocano il presente che non vogliamo vedere. Tra rifiuti, caos e oscenità, affiora qualcosa di puro, celato nel cuore delle cose, che solo il rito può liberare dal buio.

**dom 24/5** ore 18.30

**I x I No, non distruggeremo il Teatro Ferrara Off**

concept e regia Francesca Pennini, con Simone Arganini, Carmine Parise, Angelo Pedroni, Giulio Santolini, produzione CollettivO CINETICo



Dispositivo coreografico che permette al pubblico di guidare, con una particolare tastiera, i performer alla mappatura di Ferrara Off tramite una mazza da baseball. Compositivo o distruttivo, passivo o goliardico, questo meccanismo lascia emergere il carattere e le scelte del pubblico in un passaggio continuo di responsabilità tra autore, performer e spettatori.

**A seguire, il sangue è finto ma tutto il resto è vero**  
incontro con CollettivO CINETICo su autorialità e adrenalina

con Teodora Grano, Francesca Pennini, Giulio Santolini,  
a cura di CollettivO CINETICo

**TEATRO FERRARA OFF**



**mer 27/5** ore 21.00

**CUORE DI PORCO**

con Matteo Berardinelli, Massimiliano Setti, Federico Bassi, testi Francesco Petruzzelli, Filippo Capobianco, Chiara Arrigoni, prod. Carrozzeria Orfeo



Una gravidanza prolungata oltre i limiti, il cuore di un maiale trapiantato dentro un essere umano, l'apoteosi di un idolo sportivo: trasformazioni individuali, collettive, fisiche e persino spirituali compongono la trama di una performance nella quale si contaminano dal vivo - in tempo reale - teatro, poesia, musica elettronica, arte visiva e animazioni video. **Anteprima.**

**TEATRO FERRARA OFF**

**sab 13/6** ore 9.30

**Un PO di Pinocchio**

con Giulio Costa e Marco Sgarbi, produzione Ateliersi  
in collaborazione con Consorzio di Bonifica Pianura di Ferrara



Il romanzo di Collodi viene diviso in tre episodi lungo il Po di Volano. Un viaggio sulla Nena - dalla Darsena di Ferrara all'impianto Idrovoro di Baura - per seguire le avventure del burattino dalla terraferma al mare e ritorno, passando dalla falegnameria al ventre del pescecafe fino alla cameretta di un "ragazzino perbene". **Spettacolo per famiglie. Prima nazionale.**

**Partenza dalla Darsena con la NENA**

**CORPI ESTRANEI**  
**emozioni generazionali a confronto**  
**microrassegna su ciò che si prova e si vive**  
**in diverse età della vita**  
a cura di Nardinocchi/Matcovich

**sab 13/6** ore 21.15

**MOLTO DOLORE PER NULLA**

di e con Luisa Borini, disegno luci Matteo Gozzi,  
progetto sonoro Leo Merati, abito Clotilde Official, produzione Atto Due



"*Molto dolore per nulla* è il racconto dei miei troppi amori troppo amati, intrecciato a storie di persone che negli anni ho incontrato, ascoltato, conosciuto, consolato. È anche però la storia di quando ci si sveglia, di quando si devono aprire gli occhi per salvarsi e ascoltare finalmente il vuoto di cui si ha così terrore, scoprendo di quanta ricchezza è pieno".

TEATRO FERRARA OFF

**dom 14/6** ore 18.30

**Storia di un No**

di e con Annalisa Arione e Dario de Falco, musiche di Enrico Messina,  
con il patrocinio di Amnesty International Italia



*Storia di un No* è la storia di un incontro, di un primo bacio che non è come era stato sognato, di famiglie che non sono come le vorremmo, dell'amore confuso con il possesso. Ed è la storia di un'adolescente che sceglie di pensarsi intera e quindi dice basta, creando con la sua consapevolezza una reazione a catena in grado di cambiare le cose.

TEATRO FERRARA OFF

**VECCHIETT@\_primo studio**

di e con Laura Nardinocchi e Niccolò Matcovich, video e luci Roberto di  
Maio, con il contributo degli ospiti della Casa di Riposo Divino Amore



Progetto di ricerca che nasce dalla relazione e dalla paura che Laura e Niccolò hanno del futuro: lei si sente già vecchia, lui ha paura di diventarla. Da questa premessa nasce la necessità di passare un tempo lungo all'interno di una casa di riposo, per capire come ci si senta ad essere anziani e che tipo di futuro - personale e collettivo - si possa immaginare. **Anteprima.**

**mer 17/6** ore 21.15

**METAFORICAMENTE SCHIROS**

di Beatrice Schiros e Gabriele Scotti, con Beatrice Schiros  
in collaborazione con Consorzio di Bonifica Pianura di Ferrara



Monologo fuori dai denti e sfacciato, delicato e amaro, personalissimo eppure universale, dove ciascuno - tra risate e lacrime - può trovare pezzi di sé; perché tutti abbiamo avuto relazioni improbabili, perso qualcuno di importante, siamo caduti e ci siamo dovuti rialzare, siamo figli e viviamo il grande mistero: i genitori, cui tanto dobbiamo, nel bene come nel male.

IDROVORA SANT'ANTONINO

**ven 19/6** ore 19.30

**DON'T BE FRIGHTENED OF TURNING THE PAGE**

di Alessandro Sciarroni, con Marco Bertani,  
musica originale Paolo Persia, foto Luigi De Palma



L'osservazione dei fenomeni migratori di alcuni animali, che al termine della loro vita tornano a riprodursi e a morire dove sono nati, ha ispirato il lavoro di Sciarroni sul concetto di *turning*. Il termine inglese viene portato in scena in maniera letterale, dando vita a un viaggio psicofisico emozionale, una danza di durata, nella quale *turning* significa anche 'evolvere, cambiare'.

RIDOTTO DEL TEATRO COMUNALE

## OUT OF THE BOILER ROOM

microrassegna che segna il ritorno dei performer di *Boiler Room* (BONSAI 2023)

Ksenija Martinovic, Matteo Prosperi e Alessio Genchi

dom 21/6 ore 20.00  
**TITO FOR TABLE**

di e con Matteo Prosperi e Paola Giglio, produzione Tangram Teatro



Shakespeare incontra il théâtre d'objets. Ogni personaggio del *Tito Andronico* è incarnato da un alimento: dopo l'uccisione, il morto finisce in pentola e viene cucinato dal performer all'interno della narrazione. Protagonista è la spirale di violenza che si autoalimenta: "a vendetta non può che seguire altra vendetta". Sullo sfondo, inevitabili rimandi ai conflitti odierni.

## LA DIPLOMAZIA DEL PANDA\_ primo studio

di e con Ksenija Martinovic e Matthieu Pastore



Principale attrazione degli zoo, il panda è anche un mezzo diplomatico per intrecciare relazioni amichevoli e commerciali con la Cina. E rappresenta bene la condizione di cattività degli esseri umani (incapaci di ribellarsi). Racconto a tratti documentaristico, a tratti fantastico, a tratti autobiografico che pone domande sul presente e sulla geopolitica. **Prima nazionale.**

## RIDI, PIANGI, TI ECCITI

di e con Alessio Genchi e Innocenzo Caprioli



Una corsa frenetica, ipnotica e suggestiva che attraversa i compleanni di un uomo medio contemporaneo. Una serie di 'polaroid' accompagnate da un incantesimo, uno sketch, una poesia. Una concitata filastrocca sulla velocità dell'esistenza per augurare a se stessi e al pubblico una vita piena e autentica, in cui non si smetta mai di ridere, piangere ed eccitarsi.

TEATRO FERRARA OFF

## FUORI PROGRAMMA

16 marzo - 8 maggio

### RESIDENZE OFFLINE

incontri dedicati agli studenti universitari

in collaborazione con Unife - Dipartimento di Studi Umanistici



Agli studenti del Corso "Le attività di progettazione per gli spettacoli teatrali", tenuto dal Prof. Domenico Giuseppe Lipani, direttore del Centro Teatro Universitario, sono dedicati incontri con artisti e compagnie in residenza presso Ferrara Off e presenti al Festival BONSAI: Nardinocchi/Matcovich, Teodora Grano, Giulio Santolini, Matilde Vigna.

8 maggio - 4 giugno

### MI AMI ORA?

una mostra di Francesco Fantoni, voce narrante Annabella Ferrin  
inaugurazione ven 8/5 ore 19.00 - orari apertura gio/ven/sab 16-19.30



"Una piccola storia d'amore narrata con voci sussurrate, carta e cartone, merli sui rami, case tra gli alberi, fiori rossi...": mostra in formato *bonsai* raccontata attraverso una sequenza di micro-installazioni - ispirate alle wunderkammer e agli spettacoli viaggianti scomparsi con l'avvento del cinema - nelle quali artigianato e tecnologia si incontrano.

LICEO STATALE L. ARIOSTO

### DITTICO CIVICO

spettacolo riservato agli studenti del Liceo Ariosto

con Lorenzo Carpinelli, Carlo Garavini, Pouria Jashn Tirgan, Mauro Lamantia



Quattro giovani interpreti accompagnano le studentesse e gli studenti a ripercorrere il '900 italiano - dall'ascesa del fascismo alla democrazia - attraverso le parole del professor Francesco Viviani (che ispirò il prof. Guzzo in "Dietro la porta" di Bassani), dello studente Ludovico Ticchioni, degli autori del Manifesto di Ventotene, dei membri dell'Assemblea Costituente.

Dittico Civico,  
*Grindhouse* e *Le Baccanti*  
sono spettacoli  
EXTRA-BONSAI



direzione artistica e organizzativa

# FERRARA OFF

con il contributo di



con il sostegno di



Sistema  
Bibliotecario  
di Ateneo



in collaborazione con



Dipartimento  
di Studi Umanistici



con il patrocinio oneroso di

